



Zmluva o poskytnutí služieb

uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 343/2015 Z. z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „zmluva“)

Číslo zmluvy objednávateľa: 35/NLC/2019-VO

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Názov:	Národné lesnícke centrum
Sídlo:	T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
Právna forma:	Štátna príspevková organizácia
Štatutárny zástupca:	Bc. Ing. Ľuboš Halvoň, PhD., generálny riaditeľ
Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy:	Ing. Eva Havlíková
IČO:	42001315
DIČ:	2022091027
IČ DPH:	ŠK2022091027
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK64 8180 0000 0070 0034 1974

(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ:

Názov:	DIAMOND HOTELS SLOVAKIA, s.r.o.
Sídlo:	Hodžovo nám. 2, 816 25 Bratislava, Slovenská Republika
V zastúpení:	Ing. Branislav Babík, konateľ, Ing. Juraj Dvořák, konateľ v zast. Daniel Tomko na základe plnej moci
IČO:	35 838 833
DIČ:	2020287434
IČ DPH:	SK2020287434
Bankové spojenie:	Tatra Banka, a.s.
IBAN:	SK70 1100 0000 0026 2510 7237
Zápis:	OR OS Bratislava I, oddiel: Sro, Vložka číslo: 26832/B

(ďalej len „poskytovateľ“)

Objednávateľ a poskytovateľ sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“.

Preambula

1. V dňoch **19.03.2019 -20.03.2019** sa bude konať zasadnutie Forest Europe na úrovni expertov „**Expert Level Meeting**“ (ďalej len „zasadnutie“). Objednávateľ je hlavným organizátorom zasadnutia, a za účelom zabezpečenia jeho organizácie a priebehu uzatvára s poskytovateľom túto zmluvu.

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ je prevádzkovateľom ubytovacieho zariadenia Hotel Crowne Plaza Bratislava (ďalej len „ubytovacie zariadenie“).
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť v ubytovacom zariadení objednávateľovi služby: stravovania a občerstvenia, prenájmu rokovacích miestností s príslušnou kongresovou a tlmočnickou technikou a ubytovacie služby, ktoré zahŕňajú zabezpečenie potrebnej kapacity ubytovania. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby v súlade so špecifikáciou uvedenou v prílohe č. 1 tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti poskytovateľa je objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
3. Predbežný počet účastníkov zasadnutia je 70 osôb. Presný a záväzný počet účastníkov zasadnutia, na ktorých sa budú vzťahovať služby stravovania, občerstvenia a ubytovania bude poskytovateľovi objednávateľom nahlásený najneskôr 5 dní pred konaním zasadnutia, a to formou objednávky alebo emailovej komunikácie.

Čl. II. Cena

1. Cena za poskytnutie služieb v súlade s touto zmluvou a jej prílohami bude poskytovateľovi uhradená nasledovným spôsobom:
 - a) **objednávateľ** uhradí poskytovateľovi cenu za stravovanie a občerstvenie, ostatné občerstvenie pre organizátorov, tlmočníkov a účastníkov z tretích krajín, ubytovanie pre organizačný tím, tlmočníkov a účastníkov z tretích krajín, pričom menný zoznam ubytovaných s ich rozdelením podľa uvedených skupín uvedie objednávateľ v objednávke v súlade s čl. I bod 3 zmluvy, ďalej za prenájom rokovacích priestorov s príslušnou kongresovou a tlmočnickou technikou.
 - b) **každý účastník** zasadnutia okrem organizátorov, pozvaných expertov a delegátov z transformujúcich sa krajín si bude ubytovanie a v ňom zahrnutú cenu za raňajky hradiť samostatne, a objednávateľ nepreberá zodpovednosť za úhradu týchto nákladov, t.j. poskytovateľ nie je oprávnený vymáhať prípadné neuhradené záväzky účastníkov zasadnutia od objednávateľa.
2. Cena za poskytnutie služieb, ktorú sa objednávateľ zaväzuje uhradiť poskytovateľovi, je stanovená na základe výsledku verejného obstarávania, jej špecifikácia a výpočet sú uvedené v prílohe č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje v súlade s prílohou č. 2 zmluvy uhradiť poskytovateľovi:
 - cenu za služby stravovania, občerstvenia v súlade s bodom 1 písm. a) tohto článku zmluvy vynásobenú skutočným počtom účastníkov zasadnutia,
 - cenu ubytovania vynásobenú skutočným počtom organizátorov vrátane pozvaných expertov a delegátov z transformujúcich sa krajín v súlade s bodom 1 písm. a) tohto článku zmluvy,
 - cenu za prenájom rokovacích miestností s príslušnou technikou, stanovenú jednorazovo (ďalej spolu aj „celková cena“).
4. Ubytovaciu kapacitu pre účastníkov zasadnutia, poskytovateľ zabezpečí prostredníctvom rezervačného formulára pre objednávateľa bezplatne.
5. Poskytovateľ má právo požadovať od objednávateľa len úhradu za skutočne poskytnuté služby v súlade s bodom 3 tohto článku zmluvy v zmysle vystavenej objednávky.
6. Objednávateľ si vyhradzuje právo nemennosti ceny počas doby poskytovania služieb, a to aj v závislosti od medziročnej inflácie.

Čl. III.

Poskytovanie služieb, termín a miesto plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby v súlade s touto zmluvou a jej prílohami v dňoch **19.03.2019 -20.03.2019**. V prípade porušenia uvedenej povinnosti poskytovateľa je objednávateľ oprávnený od zmluvy okamžite odstúpiť.
2. Poskytovateľ je povinný:
 - pri zabezpečovaní služieb v súlade s touto zmluvou poskytnúť objednávateľovi všetku potrebnú súčinnosť,
 - rešpektovať pripomienky a návrhy objednávateľa ohľadom priestorového a technického zabezpečenia služieb dohodnutých v tejto zmluve.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby v súlade s touto zmluvou, objednávkou objednávateľa, ako aj s požiadavkami uvedenými v prílohe č. 1 a prílohe č. 2 tejto zmluvy podľa vopred dohodnutej formy.

Čl. IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje komplexne splniť predmet tejto zmluvy tak, aby boli splnené všetky podmienky definované v tejto zmluve a jej prílohách.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom objednávateľa a osobám, ktoré sa podieľajú na plnení predmetu tejto zmluvy, prístup do vopred určených priestorov poskytovateľa za účelom výkonu prác pri plnení predmetu tejto zmluvy za vopred dohodnutých podmienok.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy potrebnú súčinnosť.

Čl. V.

Podmienky poskytnutia predmetu plnenia

1. Objednávateľ je oprávnený v odôvodnenom nevyhnutnom prípade odvolať termín konania zasadnutia, a to bez nároku poskytovateľa na storno poplatky, a zároveň má možnosť dohodnúť s poskytovateľom náhradný termín konania zasadnutia.
2. Storno poplatok – objednávateľ si vyhradzuje právo neplatiť storno poplatky za storno účastníkov, resp. aj storno konania celého zasadnutia.

Čl. VI.

Platobné podmienky

1. Nárok na zaplatenie celkovej ceny vzniká poskytovateľovi za služby, poskytnuté riadne a včas podľa tejto zmluvy jej prílohou, a objednávky objednávatel'a, po riadnom ukončení zasadnutia. Poskytovateľ nemá nárok na storno poplatky.
2. Úhrada celkovej ceny sa uskutoční na základe faktúry, zohľadňujúcej reálny počet účastníkov zasadnutia a poskytnutých služieb. Faktúru je poskytovateľ oprávnený vystaviť na základe objednávky objednávatel'a, po odsúhlasení dodaných služieb objednávatel'om (odsúhlasenie môže prebehnúť aj formou mailovej komunikácie a bude obsahovať špecifikáciu poskytnutých služieb v súlade s požiadavkami verejného obstarávania), a to do 14 pracovných dní po ukončení zasadnutia.
3. Faktúra bude uhradená do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávatel'ovi bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa. Platobná povinnosť objednávatel'a sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná/odpísaná príslušná platba na účet poskytovateľa.
4. Faktúra musí obsahovať najmä tieto údaje:
 - označenie poskytovateľa a objednávatel'a (adresa, IČO, DIČ, IČ DPH);
 - číslo faktúry;
 - deň odoslania, deň splatnosti a deň zdaniteľného plnenia;
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť;
 - fakturovanú základnú čiastku bez DPH, čiastku DPH a celkovú fakturovanú sumu s DPH;
 - rozpis poskytnutých služieb (identifikácia služby, termín poskytnutia, počet osôb/ MJ, cena za MJ), pečiatku a podpis oprávnenej osoby
5. V prípade, že faktúra, nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 4 tohto článku zmluvy, prípadne iné náležitosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, objednávateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúru poskytovateľovi v lehote splatnosti na doplnenie. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry/dodacieho listu poskytovateľovi.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ uhradí poskytovateľovi zálohu vo výške 50% z ceny, ktorá je uvedená v prílohe č. 2 zmluvy ako cena celková, a to na základe zálohovej faktúry vystavenej poskytovateľom. Na vystavenie zálohovej faktúry sa primerane použijú ustanovenia bodov 4 tohto článku zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je povinný uhradiť zálohovú faktúru najneskôr do **05.03.2019**, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy. Platobná povinnosť objednávatel'a sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná/odpísaná príslušná platba na účet poskytovateľa.
7. Objednávateľom uhradená záloha bude pri konečnom vyúčtovaní započítaná s celkovou cenou určenou podľa článku II. bod 3 zmluvy.

Čl. VII.

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných predpisov vzťahujúcich sa na plnenie predmetu zmluvy.
2. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať len v písomnej forme, a to dodatkami k nej, podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce alebo s ňou súvisiace (vrátane akcesorických právnych vzťahov, zodpovednostných právnych vzťahov a právnych vzťahov z bezdôvodného obohatenia), forma zmluvy, náležitosti zmluvy, platnosť zmluvy, účinnosť zmluvy ako aj právne následky jej prípadnej neplatnosti a/alebo neúčinnosti, sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to bez zreteľa na jeho kolízne normy.
4. Poskytovateľ súhlasí so sprístupnením informácií v rozsahu, v ktorom je objednávateľ povinný sprístupniť informácie o zmluvnom vzťahu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek strana odstúpiť (iba písomná forma), a to z dôvodu uvedeného v zákone, v zmluve alebo za podstatné porušenie zmluvných povinností tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné odstúpenie odstupujúcej strany druhej strane doručené. Za podstatné porušenie povinností poskytovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy, sa považuje najmä nezabezpečenie akejkoľvek požadovanej služby v súlade s touto zmluvou a jej prílohami poskytovateľom riadne a včas. V takom prípade poskytovateľ nemá nárok na úhradu žiadnych nákladov.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti, ktoré má doručiť/bude doručovať v zmysle tejto zmluvy, ako aj po jej skončení jedna zmluvná strana druhej zmluvnej strane, budú doručované na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy. Písomnosti budú doručované osobne alebo prostredníctvom pošty doporučené, pričom zásielka (písomnosť) sa bude považovať za doručenie dňom jej prevzatia adresátom – zmluvnou stranou, dňom, kedy zmluvná strana odmietne osobne doručovanú alebo poštou doručovanú zásielku prevziať, alebo dňom, kedy pošta vráti doručovanú zásielku odosielajúcej zmluvnej strane ako nevyžiadaná v odbernej (úložnej) lehote alebo s oznámením adresát neznámy, prípadne ako zásielku nedoručenú.
7. V prípade kedy v súlade so zmluvou je možné doručovanie formou emailovej pošty, sa písomnosť/dokument považuje za doručený okamihom doručenia potvrdenia o doručení emailu odosielajúcej zmluvnej strane.
8. Zmenu adresy na doručovanie je ktorákoľvek zmluvná strana povinná oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.
9. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom objednávateľ obdrží dva rovnopisy a poskytovateľ obdrží jeden rovnopis.
10. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
11. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.
12. Poskytovateľ súhlasí s tým, že objednávateľa môže vo veciach týkajúcich sa tejto zmluvy zastupovať osoba zodpovedná za plnenie predmetu zmluvy na strane objednávateľa.
13. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády na SR.
14. Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, že porozumeli jej obsahu, ako aj právnym dôsledkom, súhlasia s nimi a na dôkaz toho k nej pripájajú svoje podpisy.
15. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:
Príloha č.1 Podrobná charakteristika predmetu zmluvy
Príloha č. 2 Cenová špecifikácia – vypracovaná poskytovateľom v rámci VO

Vo Zvolene dňa

V..... dňa

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

Bc. Ing. Ľuboš Halvoň, PhD.
generálny riaditeľ

Daniel Tomko
generálny riaditeľ na základe plnej moci

Príloha č.1 - Podrobná charakteristika predmetu zmluvy

Poskytovateľ zabezpečí v ubytovacom zariadení pre objednávateľa:

Popis služby			
Dátum	Položka	Počet položiek	Počet osôb
19.3.2019. – 20.3.2019	Prenájom miestnosti sedenie ženeva alebo board : 19.3 celý deň a 20.3 do 12:00	1	15
19.-20.3.2019 „lunch to lunch“	Prenájom rokovacích priestorov, sedenie typ U, resp. Ženeva: 19.3. od 12:00 do 18:00, 20.3. od 8:00 do 12:00 (iná varianta sedenia nie je prípustná)	1	70
19.-20.3.2019	Ozvučenie rokovacích priestorov, stolové mikrofóny	40	
19.-20.3.2019	LCD obrazovka 80cm	2	
19.-20.3.2019	Technik v miestnosti počas celého podujatia	1	
19.-20.3.2019	Zvukový záznam z celého podujatia	1	
19.-20.3.2019	Tlmočnická technika – sluchátka a prijímacie stanice pre účastníkov	70	
19.-20.3.2019	Tlmočnicke kabínky a technickým vybavením	2	
19.-20.3.2019	Nápoje do rokovacích priestorov (priebežne počas celého rokovania)		60
19.-20.3.2019	Coffee break popoludní (snack + nápoje)	1	60
19.-20.3.2019	Coffee break dopoludnia (snack + nápoje)	1	60
19.-20.3.2019	Ostatné občerstvenie pre organizátorov a pozvaných expertov v priebehu zasadnutí (obed 19. a 20.3.)	2	15
18.-19.3.2019	Ubytovanie pre tlmočníkov a delegátov z tretích krajín (jednolôžkové izby)	2	8
18.- 19.3.2019	Ubytovanie pre organizátorov (jednolôžkové izby alebo dvojlôžkové obsadené jednou osobou)	2	7
18.-20.3.2019	Parkovanie pre organizátorov		

Príloha č. 2 – Cenová špecifikácia

Ponuka uchádzača Zabezpečenie zasadnutia FOREST EUROPE na úrovni expertov							
Názov:	DIAMOND HOTELS SLOVAKIA, s.r.o.						
Sídlo:	Hodžovo námestie 2, 81625 Bratislava						
IČO:	35 838 833						
IČ DPH:	SK2020287434						
Kontaktná osoba:	Anna Strýčková						
Tel:	+421 902 972 150						
e-mail:	stryckova@cpbratislava.sk						
Popis komodity					Cena v € bez DPH	DPH%	Cena v € s DPH
Dátum	Položka	Počet položiek	Počet osôb	Jedno t- ková cena			
19.3.2019 – 20.3.2019	Prenájom miestnosti sedenie Ženeva alebo board : 19.3 od 8:00 do 18:00 a 20.3 do 12:00	1	15	750	625	125	750
19.-20.3.2019	Prenájom rokovacích priestorov, sedenie typ U, resp. Ženeva: 19.3. od 12:00 do 18:00, 20.3. od 8:00 do 12:00 (iná varianta sedenia nie je prípustná)	1	70	2900	2416	483	2900
19.-20.3.2019	Ozvučenie rokovacích priestorov, stolové mikrofóny	40		25	20,8	4,17	1000
19.-20.3.2019	LCD obrazovka 80cm	2		150	125	25	300
19.-20.3.2019	Technik v miestnosti počas celého podujatia	1		1200	1000	200	1200
19.-20.3.2019	Zvukový záznam z celého podujatia	1		200	166,67	33,33	200
19.-20.3.2019	Tlmočnická technika – sluchátka a prijímacie stanice pre účastníkov	70		7,54	440	88	528
19.-20.3.2019	Tlmočnicke kabínky a technickým vybavením	2		680	1133,33	226,67	1360
19.-20.3.2019	Nápoje do rokovacích priestorov (priebežne počas celého rokovania)		60	2,4	120	24	144
19.3.2019	Coffee break popoludní (snack + nápoje)	1	60	10,6	530	106	636
20.3.2019	Coffee break dopoludnia (snack + nápoje)	1	60	9,1	455	91	546
19.-20.3.2019	Ostatné občerstvenie pre organizátorov a pozvaných expertov v priebehu zasadnutí (obed 19. a 20.3.)	2	15	28	700	140	840
18.-19.3.2019	Ubytovanie pre tlmočníkov a delegátov z tretích krajín (jednolôžkové izby)	2	8	95	1266,6	253,3	1520
18.- 19.3.2019	Ubytovanie pre organizátorov (jednolôžkové izby alebo dvojlôžkové obsadené jednou osobou)	2	7	95	1108,33	221,6	1330
18.-20.3.2019	Parkovanie pre organizátorov			0	0	0	0
Celková cena s DPH v € 13.254,-EUR s DPH							